
Bibliografia

A

- AA.VV., *Giufà, tante storie*, Edizioni C'era una volta, Pordenone, 1993
- AA.VV., *Raccontiamoci. Gioco dell'oca autobiografico*, in G.Favaro (a cura di) *Alfabeti interculturali*, Guerini, Milano 2000
- AA. VV., *Testi bilingue della collana I mappamondi*, Sinnos, Roma
- AA.VV., *Collana I colori del mondo*, Città Nuova, Roma, 1999
- AA.VV., *Collana Storie sconfinite*, (rac. bilingue), CARTUSHIA Milano, 1999
- AAVV, *L'educatore auto(bio)grafo. Il metodo delle storie di vita nelle relazioni d'aiuto* Unicopli, Milano, 1999
- AAVV, *Racconti di sé racconti del mondo*, OPEN, 2001
- AA.VV. "Il metodo autobiografico", *Adultità*, n.4 ottobre 1996
- AAVV "Campi del sapere e narrazione" *Pedagogika.it* n.1 anno VI, 2002
- AA.VV, *Parole e confini. Letterature a confronto*, Movimondo Libri, Brescia, 1997
- AA.VV., *Alì e altre storie, letteratura e immigrazione*, Ed. RAI-Eri, Roma, 1998
- AA.VV., *Parole oltre i confini*, Fara Editore, S. Arcangelo di Romagna, 1999 (Contiene i testi della quinta ediz. del concorso letterario Eks&Tra)
- AA.VV, *Anime in viaggio. La nuova mappa dai popoli*, Adnkronos libri, 2001 (Contiene i testi della sesta ediz. del premio letterario Eks&Tra)
- AA.VV., *Il doppio sguardo, culture allo specchio*, Adnkronos Libri, Roma, 2002 (Contiene i testi della settima ediz. del premio letterario Eks&Tra)
- AA.VV., *Impronte, Scritture dal mondo*, Besa editrice, Lecce, 2003 (Contiene i testi della nona ediz. del premio letterario Eks&Tra)
- Abdu H.B., *Sogni e incubi di un clandestino*, AIET, Reggio Emilia, 2001
- Albanese L., Giorgio A.G. "Geografia e intercultura: risultati di un'indagine svolta dell'AIIG della Puglia", in *Ambiente Società Territorio*, n. 2-3 2002, pp.63-65
- Alignani, M.P., *Guida pratica per fare i libri con i bambini*, Sonda, Torino, 1999
- Anonimo, *Io accuso!*, Il Papiro, Sesto S. Giovanni, 1996
- Ardesi M., Bonomelli M., Micheletti L., *Viaggiamo nella diversità. Bibliografia ragionata sul tema della multiculturalità*, Cooperativa Zeroventi, Brescia, 2002
- Asioli V., Gandolfi A., Ognissanti M., Ranaldo A. (a cura di), *Apriti sesamo. Catalogo multiculturale: libri, musica, video film*, CD/LEI, Bologna, 1999

B

- Barberi L. (a cura di), *Lo scaffale multiculturale. Suggestioni bibliografici per l'educazione interculturale a scuola*, Centro Interculturale Mille voci, Trento, 2003
- Bellagamba E., Rigetti L. (a cura di), *Navigando sui mari delle culture. Un percorso di lettura interculturale*, Il Ponte Vecchio, Cesena, 1998
- Bettelheim B. , *Il mondo incantato*, Feltrinelli, Milano, 1977
- Bergonzoni A., *Te ne dico di tutti i colori*, Marius, Milano, 2001

Birago Diop, *I racconti di Amadou Koumbà*, Patron , Bologna, 1979
Bolognese M., *Il mito e l'archetipo della fiaba*, La Meridiana, Molfetta, 1987
Bolognese M., *Verso una pedagogia del mito*, Sonda, Torino, 1988
Bonetti R., *Favolare l'Africa*, MUSEO AFRICANO VERONA, museo.africano@comboniani.org
Bouchane M., *Chiamatemi Alì*, Leonardo, Milano, 1991
Brunelli C. *Al centro del Centro*, Servizi Educativi Comune di Fano, Fano, Ottobre 2002
Brunelli C., *Multiculturalità ed educazione geografica. I centri interculturali in Italia*, in "Studi Urbinati", 2001, pp.179-199
Brunetti C., Ravecca M., *Ti regalo una storia*, Fondazione Ferrero Alba 2002
Bruner J., *La ricerca del significato; per una psicologia culturale*, trad. it. Boringhieri, Torino, 1992

C

Caliceti G., *Rachid, un bambino arabo in Italia*, Einaudi Ragazzi , Milano. 1995
Caliceti G., *Favole interculturali* , cicl, s.d.
Cambi F., *Intercultura: fondamenti pedagogici*, Carocci, Roma, 2001
Calvino I., *Fiabe italiane*, Einaudi, Torino, 1992
Capaccioni G., *Il mango racconta*, EMI, Bologna, 2000
Centro COME, *I racconti di Giuha*, Versione bilingue italiano/arabo, Milano, 1996
Clementi M., "S-Paesamenti", in *L'Europa delle culture*, A. Marazzi (a cura di), Ismu, Milano, 1996
Cocco P. (a cura di), *La biblioteca del Mediterraneo. Catalogo della mostra*, Regione Autonoma della Sardegna, Cagliari, 1998 (è uscito un aggiornamento nel 2002)
Chora Nassera C., *Volevo diventare bianca*, (a cura di Atti Di Sarro Alessandra), Edizioni e/o, Roma, 1993
Crispim Da Costa R., *Il mio corpo traduce molto lingue*, Fara Ed., S. Arcangelo di Romagna, 1998

D

Dallari M., *La fata intenzionale*, La Nuova Italia, Firenze, 1980
Dallari M., *La magia della fiaba*, La Nuova Italia, Firenze, 1987
De Lourdes J.M., *Racordai, Vengo da un'isola di Capo Verde*, Sinnos, Roma, 1996
Demetrio D., Favaro G., *Bambini stranieri a scuola* , La Nuova Italia , Firenze 1997
Demetrio D., Favaro G., *Didattica interculturale*, Angeli, Milano, 2002
Demetrio D., *Ricordare e scuola*, Laterza, Bari 2003
Demetrio D., *Agenda interculturale*, Roma, Meltemi, 1997
Demetrio D., *Raccontarsi. L'autobiografia come cura di sé*, Raffaello Cortina, Milano 1996
Demetrio D., *Il gioco della vita. Trenta proposte per il piacere di raccontarsi*, Guerini e associati, Milano 1997

Demetrio D., *Pedagogia della memoria*, Roma, Meltemi 1998
Demetrio D., *L'educazione nella vita adulta. Per una fenomenologia dei vissuti e delle origini*, Guerini e Associati, Milano 1995
Demetrio D. *Di che giardino sei?* Meltemi, Roma 2000
De Fanis M., *Geografie letterarie*, Meltemi, 2001, Roma
De Vecchis G., Staluppi G.A., *Fondamenti di didattica della geografia*, Torino, UTET, 1997
Donghi B.S., *La fiaba come racconto*, Mondadori, Milano, 1993
Drewermanne E., *Psicologia del profondo sogno, mito, fiaba, saga e leggenda*, Queriniana, Brescia, 1996
Dursinie D., Unisci A., *Il Mediterraneo. Una rete interletteraria*, Bulzoni, Roma, 2000

E

Eneas S., *I mille fili della seta*, Bologna, 2001

F

Fabbi D., *La memoria della regina*, Guerini, Milano, 1991
Farello P., Bianchi F., *Laboratorio dell'autobiografia. Ricordi e progetto di sé*, Erikson, Trento, 2001
Farias F., Albuquerque D., Jannelli M., *Princesa*, Sensibili alle Foglie, Roma, 1994
Favaro G., *Il gallo magico, Chi sposerà Kumba?, L'isola dei sogni, Il cavallino e il fiume, La coda della lepre, La zuppiera di Marzuk, Il sale e lo zucchero*, collana "Storie sconfinite", Carthusia, Milano, 1999
Favaro G., *Insegnare l'italiano agli alunni stranieri*, La Nuova Italia, Firenze, 2002
Favaro G., Napoli M. (a cura di) *Come un pesce fuor d'acqua. Il disagio nascosto dei bambini immigrati*, Guerini, Milano 2002
Favaro G., Colombo T., *I bambini della nostalgia*, Mondadori, Milano, 1993
Favaro G.-Ferrario A.-Gamelli E.-Lessana T., *Alfabeti interculturali*, Guerini, Milano, 2000
Favaro G., *Premessa*, in *Il Mondo in uno scaffale. Percorsi di lettura per la scuola elementare*, UCODEP, Arezzo, 2002.
Ferrario A., *Fiabe e narrazioni*, in Favaro G. (a cura di), *Alfabeti interculturali*, Guerini, Milano, 2000
Ferrario A., *Laboratorio sulla fiaba africana*, EMI, Bologna, 2001
Formenti L., *La formazione autobiografica. Confronto tra modelli e riflessioni tra teoria e prassi*, Guerini, Milano 1998

G

Gioda P., Merana C., Varano M., *Fiabe e intercultura*, EMI, Bologna, 1998
Gheri G., Nannicini R. (a cura di), *Amici venuti da lontano. Bibliografia*, La libreria dei ragazzi, Milano, 2000

Giusti M. (a cura di), *Ricerca interculturale e metodo autobiografico*, La Nuova Italia, Firenze, 2000

Gostoli R., *I giochi dell'albero azzurro*, Paoline, Milano, 1995

Gostoli R., *Più giochi dell'albero azzurro*, Paoline, Milano, 1995

Ghonim M., *Il segreto di Barhume*, Fara Editore, S. Arcangelo di Romagna, 1997

Grapp A.V., *Dessiner*, Impremerie de La Savane, Bobo Diolasso

Ghinelli A., Querzé A., *Kan ma kan, c'era non c'era*, Centro documentazione Educativa, Modena, 1994

Giusti M., *Ricerca interculturale e metodo autobiografico*, La Nuova Italia, Firenze 1998

H

Haim R., *Sognando*, Arci Sicilia Edizioni, Catania, 1995

I

Itab H., *La tana della iena*, Sensibili alle Foglie, Roma, 1991

J

Johnson P., *Facciamo un libro*, Sonda, Torino, 1996

K

Kast V., *Le fiabe di paura*, RED, Como, 1992

Kpan T.S., *Il condottiero*, EMI, Bologna, 1996

Khouma P., *Io, venditore di elefanti. Una vita per forza fra Dakar, Parigi e Milano*, (a cura di Oreste Pivetta), Garzanti, Milano 1990

L

Lavagetto M., *Dovuto a Calvino*, Bollati Boringhieri, 2002

Luatti L. (a cura di), *Il mio mondo in uno scaffale*, Centro di documentazione di Arezzo, Arezzo, 2002

Lucchini, Tassi, *Costruiamo insieme un libro a tre dimensioni di storia, geografia, scienze*, Macro, Ravenna, 1999

M

Manocchio A., *Orme d'Africa*, Ed. associate, Palermo, 1996

Mantegazza R., *Per una pedagogia narrativa*, EMI, Bologna, 1996

Marcoli A., *Il bambino nascosto*, Mondatori, Milano 1994

Marcoli A., *Il bambino arrabbiato*, Mondatori, Milano 1998

Mariani R., *E per compito una fiaba*, BELLEIDEE, Missaglia (Lc), 1999

Martinetti M.C., Genovese R., *Vengo da lontano, abito qui*, Adn Kronos, Roma 1998

Masri Muin M., *Il sole d'inverno*, Lupetti & Fagiani, 1999

Massiroli M., *Serie: Libri da leggere, libri fare*, Missiroli, Forlì 1999

Melliti M., *Pantanella. Canto lungo la strada*, Edizioni Lavoro, Iscas, Roma, 1992

Melliti M., *Lontano da Bagdad*, Sensibili alle foglie, Roma, 1994

Melliti M., *I bambini delle rose*, Edizioni Lavoro, Roma, 1995

Micheletti P.A., *La promessa di Hamadi*, De Agostini, Novara, 1991
Molinas Leiva E., *La notte del Yacaré*, AIEP Editore, San Marino, 1998
Moussa Ba S., Micheletti P.A., *La memoria di A.*, Edizioni Gruppo Abele, Torino, 1995
Montanari D., *Bambini di tutti i colori*, Fabbri, Milano, 1988
Morin E., *I sette saperi necessari all'educazione al futuro*, Raffaele Cortina, Milano, 2001

N

Nanni A., Abbruciati S., *Il mio zaino interculturale*, EMI, Bologna, 2002
Nanni A., *Una nuova Paideia. Prospettive educative per il XXI secolo*, EMI, Bologna, 2000
Neri F., Bassanese L., *La sezione multiculturale "L.S. Senghor" della Biblioteca comunale "A. Lazzerini" di Prato*, in AA.VV., *Biblioteche e intercultura. Atti del seminario regionale*, Quaderni di Porto Franco, Regione Toscana, Firenze, 2001
Ngana N., *Nindò Nero*, Anterem, Roma, 1994
Nkafu Nkemkiam M., *Il pensare africano come vitalogia*, Città nuova, Roma 1997

O

Ocelot M., *Kirikù'e la strega karabà*, API JUNIOR, Milano, 2000
Ogno L., "Gabriel Mariano e i parenti del lupo" in *Il gallo silvestre – Scritture d'Africa*, n. 10, 1998
Okpewho I., *Letteratura orale dell'Africa Subsahariana*, Jaka Book, Milano, 1993
Ongini V., *La biblioteca multietnica*, Quaderni di Sfoglibro n° 5, Editrice Bibliografica, Milano, 1991
Ongini V., *Lo scaffale multiculturale*, Mondadori, Milano, 1999
Ongini V.(a cura di) *Chi vuole fiabe, chi vuole?*, Idest, Campi Bisenzio 2002
Ongini V., "La pedagogia di Giufà" in C. Capizzi, P. Vassalli, a cura di, *Giufà tante storie*, Edizioni C'era una volta, 1994
Ongini V., *Progetti di promozione della lettura nella scuola multiculturale*, in AA.VV., *Biblioteche e intercultura. Atti del seminario regionale*, Quaderni di Porto Franco, Regione Toscana, Firenze, 2001

P

Persi P., *Ambiente Territorio e politica di spazi regionali*, Urbino, Istituto di Geografia, 1998
Pinkola Estes C., *Donne che corrono coi lupi*, Frassinelli, Piacenza, 1993
Pisanty V., *Leggere la fiaba*, Bompiani, Milano 1993
Pitaro A., *Didattica interculturale della geografia*, Quaderni dell'interculturalità, n°2, GESp, Città di Castello, 1998
Poisson Y., *Le recherche qualitative en éducation*, Presses de l'Université du Québec, Sillery, Québec, 1990
Propp V., *Le radici storiche dei racconti di magia*, Newton C., Roma, 1997

Propp V., *Morfologia della fiaba*, Einaudi, Torino, 1988
Pineau G., *Les histoires de vie*, Puf, Paris, 1993

Q

Querzé A., Ghinelli A., *Kan ma Kan C'era non c'era..*, CDE, Comune di Modena, 1994

Querzé A., Ghinelli A. (a cura di), *I viaggi di Djiuha, un furbo sciocco in giro per il mondo*, Comune di Modena/Settore Istruzione, Modena, 1994

Querzé A., Ghinelli A., *Kan ma Kan*, Centro Documentazione Educativa, Modena

R

Radin P., (a cura di), *Fiabe africane*, Einaudi, 1994

Ramberti A., Sangiorgi R. (a cura di), *Destini sospesi di volti in cammino*, Fara Ed., S. Arcangelo di Romagna, 1998 (Contiene i testi della quarta ediz. del concorso letterario Eks&Tra)

Ramberti A., Sangiorgi R. (a cura di), *Le voci dell'arcobaleno*, Fara Editore, S. Arcangelo di Romagna, 1995 (Contiene i testi del primo premio letterario Eks&Tra)

Ramberti A., Sangiorgi R. (a cura di), *Mosaici d'inchostro*, Fara Editore, S. Arcangelo di Romagna, 1996 (Contiene i testi del secondo premio letterario Eks&Tra)

Rigallo D., Sasso D., *Parole di Babele, Percorsi didattici sulla letteratura dell'immigrazione*, Loescher editore, Torino, 2002

Rodari G., *Grammatica della fantasia*, Einaudi, Milano, 1975

Rondot F-Varano M., *Come si inventano le fiabe*, Sonda, Torino, 1993

S

Saidou Moussa B., Methnani S., M. Fortunato M., *Immigrato*, Theoria, Roma-Napoli, 1990

Salwa S., *Con il vento nei capelli. Vita di una donna palestinese*, (a cura di Laura Maritano), Giunti, Firenze, 1993

Sangiorgi R. (a cura di) *Gli scrittori della migrazione*, Atti del primo Forum della letteratura delle migrazioni, ed. Centro Interculturale - Provincia di Mantova, 2002

Santo A., *Mille giorni in Angola*, Ed. dell'Arco, Milano, 2000

Sibhatu R., *Aulò. Canto-poesia dall'Eritrea*, Sinnos, Roma, 1993

Slaven V., *Cercasi Dedalus disperatamente*, Edizioni Tracce, Pescara, 1997

Smari M.A., *Fiamme in paradiso*, I Saggiatore, Milano, 2000
Oliveira N., *Il colore della brace*, Sinnos, Roma, 1995

Smorti A., *Il sé come testo*, Giunti, Firenze, 1997

Soucek S., *Felice specchiamento*, Il papavero d'oro, Bari, 1995

Smorti A., *Il pensiero narrativo*, Giunti, Firenze, 1994

Strumenti Cres N. 30, Manitese, Milano, 2002

T

Tano Zagbla E., *Il grido dell'AlterNativo*, Ed. dell'Arco, 1997

Tawfik Y., *La straniera*, Bompiani, Milano, 1999

Tarozzi *La mediazione educativa. Mediatori culturali tra uguaglianza e differenza*, Clueb Bologna 1998

Thiong'o N.W., *Smuovere il centro*, Retamar, 2000

Thompson S., *The folktale, the dryen press*, New York, 1946

Tubaldo, *Filosofia in bianco e nero*, Harmattan, ITALIA, Torino, 1995

U

Unisci A., *Poetiche dei mondi*, Meltemi editore, Roma, 2000

Unisci A. *La Letteratura italiana della migrazione, aspetti teorici e percorsi di lettura*, Università degli Studi Tre, Roma, 1999

Unisci A., *Creoli meticci migranti clandestini e ribelli*, Meltemi editore, Roma, 1998

V

Valentino Merletti R., *Raccontare storie*, Mondadori, Milano 1998

Vachova J., *Si è fatto giorno*, EMI, Bologna, 2000

Von Franz M.L., *L'ombra e il male nelle fiabe*, Bollati –Boringhieri, Torino, 1995

Von Franz M.L., *Le fiabe interpretate*, Bollati- Boringhieri, Torino, 1980

Von Franz M.L., *Le fiabe del lieto fine*, TEA, Milano, 1996

Von Franz M.L., *Il femminile nella fiaba*, Bollati-Boringhieri, Torino, 1985

Y

Yogo N.N., *Il segreto della capanna-poema /Djimb li Lapga-hiemi*, Lilith Ed., Roma, 1998

W

Wakkas Y., *Fogli sbarrati*, Ediz, Eks&Tra, Rimini-Mantova, 2002

Z

Zannoner P. (a cura di), *Progetto Multicultura. Percorsi di lettura e progetti didattici per la scuola materna, elementare e media*, Mondadori, Milano, 2003

Zamponi, Piumini, *Calicanto*, Einaudi, Milano, 1988

Zipes J., *Inventare e raccontare storie*, Erikson, Trento, 1996

Zuccherini R. (a cura di), *Pagine oltre i confini. Lo scaffale multiculturale tra educazione alla lettura e educazione interculturale*, Gesp/Irrsae, Perugia, 2000





Programma del Seminario

STORIE NARRATE E STORIA DI SE'

Fiabe, narrazioni e autobiografia nell'incontro tra culture

V INCONTRO NAZIONALE DEI CENTRI INTERCULTURALI

Fano, 10-11 ottobre 2002

Giovedì 10 ottobre

Teatro della Fortuna - Sala Verdi - ore 15.00 - 18.30

Saluti e presentazione del convegno

Sindaco di Fano Cesare Carnaroli

Assessore Regionale Marcello Secchiaroli

Assessore Provinciale Roberto Borgiani

Assessore di Fano Samuele Mascarin

Direttore Generale dell'Ufficio Scolastico Regionale Fabio Iodice

RELAZIONI

Con voce di fiaba: suggestioni per introdurre il tema

Graziella Favaro

pedagogista - Milano

I crocevia dell'incontro: scrivere di sé tra storia e simboli

Duccio Demetrio

Università degli Studi di Milano - Bicocca

La voce di Sharazade: la narrazione, un ponte tra le culture

Emi Beseghi

Università di Bologna

Gli alfabeti dell'identità: "lingua d'origine" e "seconda lingua" fra esperienza, finzione e malinteso

Roberto Beneduce

Università di Torino



Venerdì 11 ottobre
ore 9.00 - 13.00



GRUPPI DI LAVORO E DI CONFRONTO
FRA PROGETTI ED ESPERIENZE

Gruppo A - Sala dei Globi - Biblioteca Federiciana - via Castracane
Fare educazione interculturale attraverso le fiabe
conduce Alessandra Ferrario
Centro COME - Milano -

Gruppo B - Sala della Concordia - Residenza Municipale - via S. Francesco
Ragazzi e adulti immigrati: l'ascolto autobiografico
conduce Manuela Ravecca
Centro Interculturale di Torino

Gruppo C - Sala de' Martinozzi - via Arco d'Augusto
Lo scaffale multiculturale: facciamo il punto sui progetti e le esperienze
conduce Vinicio Ongini
esperto del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Gruppo D - Sala Montanari - corso G. Matteotti
Parole e scritture meticce: migrazione e letteratura
conduce Mara Clementi
ISMU - Milano -

Buffet
offerto ai partecipanti

ore 14.30 - 17.00
Sala Sant'Arcangelo - via M. Lanci -
Relazioni dei gruppi e conclusioni
Anna Ferrero
Centro Interculturale di Torino



Elenco dei Centri Interculturali e di altri Enti che perseguono finalità interculturali presenti in Italia

(quelli contrassegnati con l'asterisco erano presenti al V convegno nazionale svoltosi a Fano)

REGIONE PIEMONTE

ALOUAN

Centro interculturale giovani migranti e nativi

Via Reiss Romoli, 45 10148, Torino
011/2207691 2205669 011/ 2206996

*Centro interculturale della città di Torino**

Via Frattini, 11 10137 Torino
011/4429700 - 4429719

*C.P.T. Parrini**

Via C.G.Cesare, 26
10137 Torino

*Istituto di Cooperazione allo sviluppo**

P.zza Basile, 1
15100 Alessandria 0131/232640- 23549

REGIONE LOMBARDIA

Associazione mosaico interculturale

Via Rimembranze, 21 20057 Veduggio al
Lambro (MI) Milano 02/98231587

Centro Educazione alla Mondialità CEM

Via Piamarta, 9 25121 Brescia
030/3772780 – 030/3772781

*Centro COME**

COME C/o Cooperativa farsi prossimo
Via Porpora, 26 20123 Milano
02/29537462 - 02/20401120
Come@farsiprossimo.it

*Centro COME**

C/o Provincia di Milano – Servizio alla
famiglia e alla persona
V.le Piceno, 60 20129 Milano
02/77403114/43/44 - 02/77403173
Come@farsiprossimo.it

*Centro di educazione Interculturale**

Provincia di Mantova Piazza Sordello, 43
46100 Mantova 0376/204229 - 0376/24305
consulta.immi.provmn@libero.it

*Centro di Formazione Educazione
Permanente CFEP*

C/o Progetto Area Disagio
Comune di Milano Via S.Erlenbarodo, 4
20123 Milano 02/25539008 - 02/2576053
coordinamento@iol.it

*Fondazione ISMU**

Foro Buonaparte, 22 20121 Milano
02/72023375 - 02/876042
ismu@ismu.org www.ismu.org

Fondazione Cecchini Pace

Istituto Transculturale per la salute
Via Molino delle Armi, 19
20123 Milano 02/58310299 - 02/58311389
Fondacec@tin.it
www.FonadazioneCecchiniPace.it

La casa di tutti i colori

Via Mancinelli, 3 20131 Milano
02/26117146 - 02/28040526
Casa.colori@farsiprossimo.it

Spazio interculturale

Provincia di Brescia c/o Assessorato ai
servizi sociali ed educativi
Piazza del Foro, 7 25121 Brescia
030/3749414 - 030/3749415
puntoinforma@provincia.brescia.it

REGIONE VENETO

*Centro interculturale unicomondo**

C/o DOMUS 2001
Via R.Pasi, 8 36100 Vicenza
0444/ 316021

*Centro DARI**
C/o scuola Media Pacinotti via de
Cristoforis, 2 35100 Padova
049/8073100 - 049/8073100
dari@provincia.padova.it

Centro d'Infanzia "Hakuna Matata"
Via Abba, 39 35100 Padova
049/8725654 - 049/8720055

Centro di documentazione educativa
Comune di Venezia Servizi educativi
Via S.Pio X,4/b 30175 Mestre
041/2749527/6 - 041/2749528

REGIONE TRENTO ALTO ADIGE

*Centro interculturale Millevoci**
C/o Scuola Sanzio Piazza Sanzio, 3
38100 Trento 0461/235241 - 0461/230106
millevoci@provincia.tn.it

REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA

*Servizio per l'Immigrazione e la promozione
dei Diritti di cittadinanza**
Comune di Venezia Via S.Pio X, 4/b
30175 Mestre (VE) 041/2749515 - 2749637

*Risorse Umane Europa RUE**
Via A.Diaz, 58 33100 Udine
0432/227547 - 0432/227547
www.timeoutfvg.it/rue/index.htm

REGIONE LIGURIA

*Laboratorio migrazioni incontri fra culture**
Salita della fava greca 16128 Genova
010/256505 - 010/256275
labmigrazioni@comune.genova.it

REGIONE EMILIA ROMAGNA

*Centro interculturale Massimo Zonarelli**
C/o Quartiere di San Donato
Via Sacco,14 40127 Bologna 051/247849
- 247849 zonarelli@libero.it

*Centro di documentazione educativa CDE**
Via A.Frank,185 47023 Cesena
0547/631686 - 0547/631777
cde@cesena.nettuno.it

*Centro di documentazione
Laboratorio per un'educazione
interculturale CD/LEI*
Via Libia, 53 40138 Bologna
051/4293408 397306

Centro Interculturale del Comune di Parma
Comune di Parma
Borgo San Giuseppe,13 43100 Parma
0521/386151 - 0521/389492

Centro Interculturale "Trama di Terre"
Via Aldrovandi,31 40026 Imola
0542/28705 - 28912 - 0542/28705
Info.trama@fastmail.it

*Oversaes**
Via per Castelnuovo Rangone,119/120
41057Spilamberto (MO)
059/784464/785425

*Sentieri del Mondo ONLUS**
Agenzia di Mediazione Interculturale
Via Riglio, 12 29100 Piacenza 0523/579320
sentierinelmondo@libero.it

REGIONE TOSCANA

Associazione per l'intercultura API
C/o Centro intercult. Via C.Trinci, 2
51100 Pistoia 0573/358296 - 0573/358296
Centroidinterculturale.pt@tin.it

*Centro di documentazione
Laboratorio di educazione interculturale
"Tante tinte" Via Saliceto,1*
46100 Mantova 045/525762/525762

Centro interculturale Coop.Pantagrueil
Via C.Trinci,2 51100 Pistoia
0543/507680 - 450922 - 0543/358296 -
450922 coopantagrueil@tin.it

*Associazione Arcobaleno**
C/o Centro di documentazione Città di
Arezzo 52100 Arezzo
0575/902488 - 0575/909477
Associat.arcobaleno@libero.it

*Centro di documentazione città di Arezzo**
Via Masaccio,6 52100 Arezzo
0575/902488 - 0575/909477 cdd@nots.it

*Agenzia per la mediazione interculturale
Jacaranda*
C/o Ucodep Via Madonna del Prato,42
52100 Arezzo 0575/401780 -
0575/401772
ucodep@movimondo.org
www.movimondo@ucodep.org

La casa del domani
Via Adige, 5 52028 Terranova Bracciolini
Arezzo 055/9198326 - 055/9198286
informag@val.it

Scaffale "Passepartout"
C/o Scuola Monte Bianco II circolo
didattico di Arezzo Via Monte Bianco,14
52100 Arezzo 0575/324222 -
0575/324222
2circolo.ar@tin.it

Centro interculturale BAOBAB
C/o scuola di Badia di Pino
Via Roma,10 52045 Civitella Val di
Chiana Arezzo 0575/410141 - 421174 -
0575/410141 centrobaobab@tin.it

Centro interculturale
Comune di Pontassieve via Tanzini,23
50065 Pontassieve Firenze
055/8360251-8360247
centro.interculturale@comune.pontassi
eve.fi.it

Progetto "Le chiavi della città"
C/o Comune di Firenze
Assess. alla Pubbl.Istruzione, Interventi
Educativi, Scambi Culturali
Via Nicolodi, 2 50137 Firenze
055/2625686 - 055/2625763
Progetti.educativi@comune.fi.it

Centro interculturale Nosotras
Via Sant'Agostino, 19 50125 Firenze

055/2776326 - 055/4286205
nosotras@supereva.it

Associazione Culturale IRIDE
V.le Don Minzioni, 29 50129 Firenze
055/5000792 -5000341 iride@fi.arci.it

*Biblioteca di Pace**
V.le dei pini, 54 50142 Firenze
055/540823 - 540823
bibliotecapace@tin.it

*Centro di orientamento di ascolto
e di accompagnamento per minori
stranieri C.O.M.E* Via F.Baracca,150 g/h
50100 Firenze 055/3024603 - 3025212 -
055/3024603 come iride@hotmail.com

Centro DEA
Via Borgo Pinti,42/r 50100 Firenze
055/2342238 - 055/2342238
deapress@iol.it

Gli anelli mancanti
Via Palazzuolo 8 50100 Firenze
055/484434 - 055/752619
saltarello@tiscalinet.it

Laboratorio Permanente per la Pace
Quartiere 5- Via delle Panche,26
50141 Rifredi Firenze
055/419842 - 2767040 - 055/2767034/021
mrocchi@comune.firenze.it

Centro Donna
C/o Prov. Di Massa Carrara, via Cavour,19
54100 Massa Carrara
0585/45527 - 0585/816624
cultura@provincia.ms.it

Centro Interculturale Tanti ponti
Via Corniolo, 2 54038 Montignoso
(Massa Carrara) 0585/348883 -
0585/821301nabuffon@tin.it

*Centro studi e documentazione provinciale
delle tossicodipendenze e emarginazione*

CESDOP

Via Santa Giustina, 59
55100 Lucca 0583/464189 - 0583/409405
info@cesdop.it

Centro studi Bruno Ciari*

v.le Fratelli Rosselli, 40 50053 Empoli
0571/74419 - 74419
centrociari@centrociari.it

Centro interculturale Samarcanda

Via Pacinotti, 12 57025 Piombino Livorno
0565/226204 - 0565/226204
Samarcanda.pio@interfree.it
www.samarcanda.org

Istituzione CentroNord-Sud

C/o Complesso Concetto Marchesi
Via Betti 56100 Pisa 050/540668 - /3137250

REGIONE UMBRIA**CIDIS/ALISEI***

Perugia

REGIONE MARCHE**Centro Ricerca e Mediazione Interculturale CREMI***

Corso Matteotti 66 61032 Fano (PU)
0721/887603 - 887443

Progetto Agorà*

c/o Assessorato ai Servizi Scolastici ed
Educativi viale della Vittoria, 39
60100 Ancona

REGIONE LAZIO**Associazione italiana donne per lo sviluppo AIDOS**

Via dei Giubbonari, 30 00186 Roma
06/6873214 - 06/6873196
Aidos_italy@compuserve.com

Amnesty International Sez. Italiana

Via G.B. de Rossi, 10
00161 Roma 06/44901 - 06/4490222
info@amnesty.it www.amnesty.it

Archivio dell'Immigrazione*

Via Tibullo, 11 00193 Roma
06/6876897 - 06/6876897
Archivio.immigrazione@inwind.it

Agenzia per lo sviluppo dell'intercultura nell'economia sociale ASIES

Via Goito, 39 00185 Roma
06/41734712 - 06/41792406
saggion@arci.it www.asies.it

Centro di informazione e Documentazione su Immigrazione e Intercultura

C/o CSER Via Dandolo, 58
00153 Roma 06/5809764 - 06/5814651
servizio@roma -intercultura.it
www.roma-intercultura.it

Centro di documentazione CIES

Via delle Carine, 4 00185 Roma
06/ 46207711 - 06/46207777
cdoc@cies.it www.cies.it

Centro internazionale crocevia CIC

Via F.Ferraioli, 88/g 00177 Roma
06/2413976 - 06/2424177
Crocevia#inwind.it www.crocevia.org

Organizzazione Internazionale per le

Migrazioni OIM Via Nomentana, 62
00161 Roma 06/ 44231428 - 06/4402533
iomrome@iom.it

REGIONE PUGLIA/SICILIA**Casa dei popoli**

c/o Comune di Catania –Progetto
immigrati via V.Emanuele, 121
95000 Catania 095/317656 – 326968
progettoimmigrati.1600@comune.cata
nia.it

Centro Interculturale ABUSUAN*

Bari

EDITORI E LIBRERIE

*EMI Editrice Missionaria Italiana**
Cia di Corticella, 181
40128 Bologna 051/326027 –
051/327552

*Edizioni Guerini**
Via Sciesa, 7 20135 Milano

*Edizioni Mondadori**
Via Archimede, 23 20129 Milano

*Edizioni Mursia**
Via

*Casa editrice VANNINI**
VIA Mandalossa, 117/A
25064 Gussago (BS)
030/313374 – 030/ 314078
www.vannineditrice.it

Hanno partecipato al convegno: IRRE

Regione Abruzzo
Regione Marche
Regione Lombardia
Regione Veneto

UFFICI SCOLASTICI REGIONALI

Regione Puglia
Regione Marche

UNIVERSITA'

Università degli Studi di Bologna
Università degli Studi di Cesena
Università degli Studi di Milano
Università degli Studi di Urbino
Università degli Studi di Torino

COMUNI

Comune di Aosta
Comune di Ancona
Comune di Fano
Comune di Genova

Comune di Monza
Comune di Reggio Emilia
Comune di Torino
Comune di Venezia
Comune di Verona

Associazione "Ale G. dalla parte dei bimbi"
Lomagna;
Associazione Babele, Milano;
Associazione Mille voci, Fano;
Associazione Poroika – Agorà, Milano;
Biblioteche di Roma;
Casa delle culture, Ravenna;
Celimondo Spazio Educativo, Milano;
Centro di Educazione Ambientale "Casa Archilei", Fano;
Centro Informazione Educazione sviluppo,
Roma;
Centro per le famiglie, Ravenna;
Centro Stranieri, Modena;
Movimondo GSI, Spoleto;
Progetto Crescita – Case Culture, Ravenna;
Società "La rondine", Siena;
Studio Consulenza e formazione, Torino;
Volontari della solidarietà, Fano.



GLI AUTORI (nell'ordine in cui compaiono nel testo)

LE RELAZIONI

Graziella Favaro, psicopedagoga, consulente del Centro COME di Milano e fa parte della Commissione Nazionale sull'Educazione Interculturale della Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

Duccio Demetrio, docente di Educazione degli adulti all'Università degli Studi di Milano - Bicocca.

Vincio Ongini, esperto del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

I LAVORI DI GRUPPO

Alessandra Ferrario, Collaboratrice del Centro Come - Milano -

Anna Cavenaghi, Dirigente Scolastica - IV Circolo -, Monza - Coordinatrice CREI.

Paola Ferretti, Insegnante di Reggioscuola, Ufficio Diritto allo studio -Servizio Educazione e Formazione.

Catia Brunelli, Dottoranda all'Università di Urbino, collaboratrice del Centro di Ricerca e Mediazione Inetrulturale di Fano.

Manuela Ravecca, collaboratrice Centro Interculturale di Torino, membro del Coordinamento Nazionale della Libera Università dell'Autobiografia di Anghiari.

Faduma Dirie, *Annita Veneri*, collaboratrici de "La Casa di tutti i colori" - Milano.

Elisabetta Micciarelli, Direzione Scolastica Regionale della Regione Marche

Elisabetta Montesi, Responsabile del Centro di Ricerca e mediazione Interculturale di Fano.

Mariagrazia Conti, Assessorato ai Servizi Educativi di Ancona.

Lorenzo Luatti, Responsabile del Centro di Documentazione della città di Arezzo.

Mara Clementi, collaboratrice dell'Ismu - Milano-

